JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

**SILVIA PENA LORENTEK, ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIKO IDAZKARIAK, ZIURTATZEN DU:**

2024ko maiatzaren 13n egindako **ohiko** osoko bilkuran honako akta hau egin da:

"Zaraitzuko Etxeko bilkura-aretoan (Ezkaroze), **2024ko maiatzaren 13ko** 18:00etan, Zaraitzuko Batzorde Nagusiak ohiko osoko bilkura egin du, Gustavo Goiena Agirre Batzordeburu dela.

Batzordekide hauek bertaratu dira:

**ALDAGAINA:** Juan Angel Contin Carlosena eta Iñaki de Carlos Inchusta.

**ERRARTEA:** Raul Carretero Udi, Unai Yarza Salaberria eta Maitane Eslava Pena.

**ATABEA:** Gustavo Goiena Agirre, Milagros Zubiri Sanz eta Jose Angel Molinero Torrea.

Koldo Vicente Eseberrik ezin etorria adierazi du.

Batzordeburuak bilkura hasi, eta honako erabaki hauek hartu dira:

**1. AURREKO BILKURAREN AKTA ONESTEA**

Apirilaren 11ko osoko bilkuraren akta ikusirik, aho batez onetsi da.

**2. 2023KO KANPAINAKO ABELTZAINTZAKO AZPIEGITUREN OBRA-KONTRATUA ESLEITZEKO PROZEDURA ARAUTZEN DUTEN ADMINISTRAZIO-KLAUSULEN AGIRIA ONESTEA, EGOKIA BADA.**

**SILVIA PENA LORENTE, SECRETARIA DE LA JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR, CERTIFICO:**

Que de la sesión **ORDINARIA** celebrada con fecha 13 de mayo de 2024, se ha extendido el acta que se transcribe a continuación:

"En la Villa de Ezcároz y en la Sala de Sesiones de la Junta General del Valle de Salazar, siendo las 18:00 horas del día **13 de mayo del 2024**, se reúne la expresada Junta, al objeto de celebrar, previa convocatoria cursada al efecto en forma reglamentaria, Sesión Ordinaria bajo la Presidencia de D. Gustavo Goiena Agirre y con la asistencia de las y los siguientes Vocales:

**POR ALDAGAÑA:** D. Juan Ángel Contin Carlosena y D. Iñaki de Carlos Inchusta.

**POR ERRARTEA:** D. Unai Yarza Salaberria, D. Raul Carretero Udi y Dña. Maitane Eslava Pena.

**POR ATABEA:** D. Gustavo Goiena Agirre, Dña. Milagros Zubiri Sanz y D. Jose Ángel Molinero Torrea.

Excusa su existencia D. Koldo Vicente Eseberri.

Abierta la sesión por el Sr. presidente, se adoptaron los siguientes acuerdos:

**1.- APROBACIÓN ACTA ANTERIOR**

Vista el acta del 11 de abril, se aprueba por unanimidad.

**2.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS QUE RIGEN EL PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO DE LAS OBRAS DE INFRAESTRUCTURAS GANADERAS. CAMPAÑA 2023.**

Se ACUERDA POR UNANIMIDAD la

31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

Aho batez erabaki da obra-kontratu honen esleipena arautzen duten administrazio-klausula partikularren agiria onestea: "ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIAREN JABETZAKO IRATI MENDIAN ABELTZAINTZAKO AZPIEGITURAK HOBETZEA. 2023KO KANPAINA". Lizitazioaren oinarrizko prezioa 16.269,63 eurokoa da, BEZik gabe (19.686,25 euro, BEZa barne).

Kontratua zenbateko txikiko kontratuetarako araubide bereziaren bidez esleituko da, KPFLren 81. artikuluarekin bat. Horren arabera, zenbateko txikiko kontratutzat joko dira 40.000 eurotik beherako balio zenbatetsia dutenak, obra-kontratuak direnean. Kontratua izapidetzeko, aldez aurretik kreditu-erreserba egin beharko da, kontratazio-organoa kide den botere adjudikatzaileari aplikatu beharreko aurrekontu- eta kontabilitate-araudiaren arabera beharrezkoa bada, eta dagokion faktura aurkeztu beharko da.

Baldintza arautzaileen agiria enpresei bidaliko zaie, lanen memoriarekin/txostenarekin batera, eskaintza ekonomikoak aurkez ditzaten.

**3. 2023KO BASO-KANPAINAKO OBRA-KONTRATUA ESLEITZEKO PROZEDURA ARAUTZEN DUTEN ADMINISTRAZIO-KLAUSULEN AGIRIA ONESTEA, EGOKIA BADA.**

2023-2024 kanpainako baso-lanetarako baimenen eta laguntzen txostenaren berri eman da. Batzordeak zenbait jarduketa eskatu ditu, eta denek jaso dute dirulaguntza, eskiarekin lotutako jarduerek izan ezik. Batzordeak obra guztiak

aprobación del Pliego de cláusulas administrativas particulares reguladoras de la adjudicación del contrato de obras denominadas "MEJORA INFRAESTRUCTURAS GANADERAS EN EL MONTE IRATI, PROPIEDAD DE LA JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR. Campaña 2023". El precio Base de licitación asciende a la cantidad de 16.269,63€ I.V.A excluido (19.686,25 € I.V.A. incluido).

De conformidad con lo dispuesto en el art. 81 de la LFCP, el contrato se adjudicará por Régimen especial para contratos de menor cuantía. Se considerarán contratos de menor cuantía aquellos cuyo valor estimado no exceda de 40.000 euros cuando se trate de contratos de obras. La tramitación del contrato sólo exigirá la previa reserva de crédito, si fuese necesario conforme a la normativa presupuestaria y contable aplicable al poder adjudicador del que forma parte el órgano de contratación, y la presentación de la correspondiente factura.

Se procederá al envío del pliego de condiciones reguladoras a diferentes empresas junto a la memoria/txostena de los trabajos para que manden sus ofertas económicas.

**3.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS QUE RIGEN EL PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO DE OBRAS DE LA CAMPAÑA FORESTAL 2023-2024**

Se da cuenta del informe de autorizaciones y concesión de ayudas a trabajos forestales para la Campaña 2023-2024. La Junta ha solicitado una serie de acciones, de las cuales se han subvencionado todas excepto las consideradas como actuaciones ligadas al esquí. La Junta propone realizar la totalidad de las obras, incluyendo dichas obras consideradas ligadas al esquí, pese a no estar subvencionadas.

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

egitea proposatu du, eskiarekin lotutakoak barne, dirulaguntzarik jaso ez badute ere.

Egin beharreko obra guztien kostua 87.566,14 eurokoa da, BEZik gabe (105.955,03 euro, BEZa barne). Nafarroako Gobernuak 55.876,69 euroko dirulaguntza onartu du.

Aho batez erabaki da obra-kontratu honen esleipena arautzen duten administrazio-klausula partikularren agiria onestea: "ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIAREN JABETZAKO MENDIETAN EGIN BEHARREKO BASO-LANEN PROIEKTUA. 2023-2024KO KANPAINA". Kontratuaren lizitazioaren oinarrizko prezioa 105.955,03 eurokoa da, BEZa barne. Espedientea prozedura irekiaren bidez izapidetuko da, PLENA plataforman. Ez da onetsiko lizitazioaren oinarrizko preziotik gorako eskaintzarik. Obrak 2024ko urriaren 9rako amaituta egon beharko du.

**4. <u>PIRINIOETAKO HELMUGAKO JASANGARRITASUN TURISTIKOKO PLANARI BURUZKO DOKUMENTAZIOA ONESTEA, EGOKIA BADA.</u>**

Cederna Garalur eta Turismo Zuzendaritzaren arteko hitzarmena laster sinatuko denez, beharrezkoa da Zaraitzuko Batzorde Nagusiak, ordezkari gisa, honako dokumentu hauek onestea:

1. Nafarroako Gobernuko Kultura, Kirol eta Turismo Departamentuaren, Cederna-Garalur elkartearen eta Zaraitzuko Batzorde Nagusiaren arteko hitzarmena sinatzea, 2023-2025 aldiko Pirinioetako helmugako jasangarritasun turistikoko Planean sartzeko.

El coste de todas las obras a realizar asciende a 87.566,14€ IVA excluido (105.955,03€ IVA incluido), habiendo sido aprobada una subvención de 55.876,69€ por parte del Gobierno de Navarra.

Se ACUERDA POR UNANIMIDAD la aprobación del Pliego de cláusulas administrativas particulares reguladores de la adjudicación del contrato de obras denominadas "PROYECTO DE TRABAJOS FORESTALES A REALIZAR EN LOS MONTES DE LA JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR EN LA CAMPAÑA 2023-2024". El precio base de licitación del contrato se establece en 105.955,03€ IVA incluido y el expediente se tramitará mediante <u>procedimiento abierto</u>, a través de la plataforma PLENA. No se admitirán ofertas por encima del precio base de licitación. La ejecución de la obra debe estar finalizada para el día 9 de octubre de 2024.

**<u>4.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE DOCUMENTACIÓN SOBRE EL PLAN DE SOSTENIBILIDAD TURÍSTICA EN DESTINO (PSTD) DEL PIRINEO.</u>**

Ante la próxima firma del convenio entre Cederna Garalur y la Dirección de Turismo, es necesario que la Junta General del Valle de Salazar como entidad representante, apruebe los siguientes documentos:

1. Aprobación de la firma de convenio entre el Departamento de Cultura, Deporte y Turismo del Gobierno de Navarra, la Asociación Cederna-Garalur y la Junta General del Valle de Salazar que actúa en representación de la citada asociación para su inclusión en el Plan de Sostenibilidad Turística en Destino del Pirineo 2023-2025, financiado por la Unión Europea - Next Generation EU.

Plan hori Next Generation EU Europar Batasunak finantzatzen du.

2. Zaraitzuko Batzorde Nagusia ordezkaria izatea, Cederna Garalur elkartearen izenean, Next Generation EU Europar Batasunak finantzatutako Pirinioetako helmugako jasangarritasun turistikoko Planean.

3. Next Generation EU Europar Batasunak finantzatutako Pirinioetako helmugako jasangarritasun turistikoko Planaren kudeaketa-plana onestea. Plan horretan honakoak jasotzen dira: jarduketak, helburuen eta mugarrien araberako jarduketa-egutegia eta urtez urteko aurrekontu xehatua.

Batzordeak AHO BATEZ erabaki du:

LEHENENGOA. Nafarroako Gobernuko Kultura, Kirol eta Turismo Departamentuaren, Cederna-Garalur elkartearen eta Batzordearen arteko hitzarmena sinatzea onestea.

BIGARRENA. Zaraitzuko Batzorde Nagusia ordezkaria izatea, Cederna Garalur elkartearen izenean, Pirinioetako helmugako jasangarritasun turistikoko Planean.

HIRUGARRENA. Pirinioetako HJTPren kudeaketa-plana onestea.

LAUGARRENA. Batzordeburuari, edo legez ordezkatzen duenari, eskumena ematea hitzarmena sinatzeko eta horretarako behar diren kudeaketak egiteko.

BOSGARRENA. Erabaki hau Cederna Garalur elkarteari igortzea.

2. Aceptar la representación de la Junta General del Valle de Salazar como entidad representante de la asociación Cederna Garalur en el plan de sostenibilidad turística en destino del Pirineo, financiado por la Unión Europea - Next Generation EU.
3. Aceptar el plan de gestión que circunscribe al Plan de Sostenibilidad Turística en Destino PSTD PIRINEO financiado por la Unión Europea - Next Generation EU, que contiene las actuaciones, el calendario de actuación de conformidad con los hitos y objetivos y el presupuesto desglosado, por anualidades.

La Junta ACUERDA POR UNANIMIDAD:

PRIMERO. - Aprobar la firma del mencionado convenio entre el Departamento de Cultura, Deporte y Turismo del Gobierno de Navarra, la Asociación Cederna-Garalur y la Junta.

SEGUNDO. – Aceptar la representación de la Junta General del Valle de Salazar como entidad representante de la asociación Cederna Garalur en el PSTD Pirineo.

TERCERO. – Aceptar el plan de gestión que circunscribe al PSTD PIRINEO.

CUARTO. – Facultar al Sr. Presidente, o quien legalmente le sustituya, para que firme el correspondiente convenio y realizar las gestiones necesarias a estos efectos.

QUINTO. - Dar traslado del presente Acuerdo a la Asociación Cederna Garalur.

**5.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS QUE RIGEN EL PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN DE LOS CONTRATOS DE LAS OBRAS DE UN NUEVO PUENTE PEATONAL EN LA CASA FORESTAL DEL PANTANO DE IRABIA**

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

**5. IRABIAKO URTEGIKO BASETXEAN OINEZKOENTZAKO ZUBI BERRI BAT EGITEKO OBRA-KONTRATUA ESLEITZEKO PROZEDURA ARAUTZEN DUTEN ADMINISTRAZIO-KLAUSULEN AGIRIA ONESTEA, EGOKIA BADA.**

Batzordeak honako obra hau eginen du, Next Generation UE funtsekin finantzatuta: "Irabiako urtegiko basetxean oinezkoentzako zubi berri bat egitea, Irati Oihanean, Zaraitzun (Nafarroa)". 1030/2021/HFP aginduaren 6. artikuluaren arabera, nahitaezkoa da iruzurraren aurkako plan bat izatea; Batzordeak 2023ko abuztuaren 21eko bilkuran onetsi zuen.

Kontratuaren aurrekontua 124.422,92 eurokoa da, BEZik gabe (150.551,73 euro, BEZa barne). Ez da onetsiko aurrekontutik gorako eskaintzarik. Jarduketa "45900-6190000 IRABIAKO ZUBIA KONPONTZEKO OBRA" kontu-sailaren kargura finantzatzea aurreikusi da. Obra egiteko, Jose Mari Mariñelarena nekazaritza-ingeniariak (AIERDI INGENIEROS) idatzitako dokumentazio teknikoan jasotako zehaztapen guztiak beteko dira.

AHO BATEZ erabaki da obra-kontratu honen esleipena arautzen duten administrazio-klausula partikularren agiria onestea: "IRABIAKO URTEGIKO BASETXEAN OINEZKOENTZAKO ZUBI BERRI BAT EGITEKO PROIEKTUA, IRATI OIHANEAN, ZARAITZUN (NAFARROA)". Kontratuaren lizitazioaren oinarrizko prezioa 150.551,73 eurokoa da, BEZa barne. Espedientea prozedura irekiaren bidez izapidetuko da, PLENA plataforman. Ez da onetsiko lizitazioaren oinarrizko preziotik

Relacionado con el punto anterior, la Junta va a realizar las obras de "Ejecución de un nuevo puente peatonal en la casa forestal del Pantano de Irabia en la Selva de Irati, Valle de Salazar (Navarra)" financiando con los fondos *Next Generation -UE*. Según el artículo 6 de la orden HFP/1030/2021, es obligatorio contar con un Plan antifraude y esta Junta lo aprobó en sesión del 21 de agosto del 2023.

El presente contrato tiene un presupuesto máximo de 124.422,92€ IVA excluido (150.551,73€ IVA incluido), no admitiéndose las ofertas que superen dicho presupuesto. Se ha previsto la financiación con cargo a la partida "45900-6190000 OBRA ARREGLO PUENTE IRABIA". La ejecución de las citadas obras se realizará cumpliendo con todas las especificaciones recogidas en la documentación técnica redactada por el ingeniero agrónomo Jose Mari Mariñelarena de la empresa AIERDI INGENIEROS.

Se ACUERDA POR UNANIMIDAD la aprobación del Pliego de cláusulas administrativas particulares reguladores de la adjudicación del contrato de obras denominadas "PROYECTO DE EJECUCIÓN DE UN NUEVO PUENTE PEATONAL EN LA CASA FORESTAL DEL PANTANO DE IRABIA EN LA SELVA DE IRATI, VALLE DE SALAZAR (NAVARRA)". El precio base de licitación del contrato se establece en 150.551,73€ IVA incluido y el expediente se tramitará mediante procedimiento abierto, a través de la plataforma PLENA. No se admitirán ofertas por encima del precio base de licitación.

El 30% del proyecto tiene que estar ejecutado para diciembre del 2024, y la totalidad de la ejecución de la obra para junio del 2025.

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

gorako eskaintzarik.

Proiektuaren % 30a gauzatu behar da 2024ko abendurako, eta obra osoak 2025eko ekainean amaitua behar du.

**6.- "ZARAITZUBIDEA" (GR) IBILBIDE HANDIA SEINALEZTATZEKO PROIEKTUAREN OBRA-KONTRATUA ESLEITZEKO ETA OBRA-ZUZENDARITZA ESLEITZEKO PROZEDURA ARAUTZEN DUTEN ADMINISTRAZIO-KLAUSULEN AGIRIA ONESTEA, EGOKIA BADA.**

AHO BATEZ erabaki da "ZARAITZUBIDEA (GR)" izeneko obra-kontratuaren esleipena arautzen duten administrazio-klausula partikularren agiria onestea. Kontratuaren lizitazioaren oinarrizko prezioa 38.875,20 eurokoa da, BEZik gabe.

Kontratua zenbateko txikiko kontratuetarako araubide bereziaren bidez esleituko da, KPFLren 81. artikuluarekin bat. Horren arabera, zenbateko txikiko kontratutzat joko dira 40.000 eurotik beherako balio zenbatetsia dutenak, obra-kontratuak direnean. Kontratua izapidetzeko, aldez aurretik kreditu-erreserba egin beharko da, kontratazio-organoa kide den botere adjudikatzaileari aplikatu beharreko aurrekontu- eta kontabilitate-araudiaren arabera beharrezkoa bada, eta dagokion faktura aurkeztu beharko da.

Pirinioetako helmugako jasangarritasun turistikoko Plana gauzatzeko Cederna Garalur elkarteari dirulaguntza ematea arautzen duen hitzarmenak honakoa ezartzen du: obren kasuan diruz lagundu daitekeen gasturen bat 30.000 eurotik

**6.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS QUE RIGEN EL PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN DE LOS CONTRATOS DE LAS OBRAS DEL PROYECTO DE SEÑALIZACIÓN DEL GRAN RECORRIDO (GR) ZARAITZUBIDEA Y ADJUDICACIÓN DIRECCIÓN DE OBRA.**

Se ACUERDA POR UNANIMIDAD la aprobación del Pliego de cláusulas administrativas particulares reguladoras de la adjudicación del contrato de obras denominadas "GRAN RECORRIDO (GR) ZARAITZUBIDEA". El precio base de licitación del contrato se establece en 38.875,20€ IVA excluido.

De conformidad con lo dispuesto en el art. 81 de la LFCP, el contrato se adjudicará por Régimen especial para contratos de menor cuantía. Se considerarán contratos de menor cuantía aquellos cuyo valor estimado no exceda de 40.000 euros cuando se trate de contratos de obras. La tramitación del contrato sólo exigirá la previa reserva de crédito, si fuese necesario conforme a la normativa presupuestaria y contable aplicable al poder adjudicador del que forma parte el órgano de contratación, y la presentación de la correspondiente factura.

Tal y como pone en el CONVENIO REGULADOR DE LA SUBVENCIÓN A CONCEDER A LA ASOCIACION CEDERNA GARALUR PARA LA EJECUCIÓN DEL PLAN DE SOSTENIBILIDAD TURÍSTICA EN DESTINO "PIRINEO DE NAVARRA", FINANCIADO POR FONDOS DE LA UNIÓN EUROPEA- NEXT GENERATION EU, cuando alguno de los gastos subvencionables supere, IVA excluido, el importe de 30.000 euros (en el supuesto de coste por ejecución de obra) o de 12.000 euros (en el supuesto de suministro de bienes de equipo o prestación de servicios de consultoría o asistencia), la Junta deberá acreditar que la elección del proveedor se ha

31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

gorakoa bada (BEZik gabe), edo ekipamendu-ondasunen horniduraren edo aholkularitza- edo laguntza-zerbitzuen kasuan 12.000 eurotik gorakoa bada, Batzordeak egiaztatu beharko du hornitzailearen hautaketa efizientzia- eta ekonomia-irizpideekin egin dela, eta, horretarako, gutxienez hiru eskaintza aurkeztu eta hautatutako eskaintza justifikatu beharko du.

Batzordeak ez ditu hiru eskaintzak erantsi beharko, baldin eta, diruz lagundu daitezkeen gastuen ezaugarri bereziak direla-eta, merkatuan ez badago eskaintza horiek ematen dituzten nahikoa erakunde, edo gastua hitzarmen hau sinatu aurretik egin bada. Bi salbuespenak behar bezala justifikatu beharko dira.

Baldintza arautzaileen agiria enpresei bidaliko zaie, lanen memoriarekin/txostenarekin batera, eskaintza ekonomikoak aurkez ditzaten.

Obren zuzendaritza zuzenean esleituko zaio Bidea Outdoor Consulting enpresari, "GR ZARAITZUBIDEA" aurrememoria idatzi duenari, 4.100 euroan, BEZik gabe (4.961 €, BEZa barne).

**7. ZARAITZUKO ETXEKO (EZKAROZE) BIGARREN SOLAIRUAN DAGOEN ETXEBIZITZA BERRITZEKO MEMORIA TEKNIKO BALORATUA ONESTEA, HALA BADAGOKIO.**

Inés Patricio Zafra arkitekto/proiektugileak Zaraitzuko etxeko (Ezkaroze) bigarren solairuan dagoen etxebizitza berritzeko idatzitako memoria teknikoa aztertu ondoren, AHO BATEZ erabaki

realizado con criterios de eficiencia y economía, presentando para ello un mínimo de tres ofertas y justificando la elección de la oferta seleccionada.

La Junta no está obligada a adjuntar las tres ofertas cuando por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o cuando el gasto se hubiese realizado con anterioridad a la firma del presente Convenio, debiendo justificar debidamente ambas excepciones.

Se procederá al envío del pliego de condiciones reguladoras a diferentes empresas junto a la memoria/txostena de los trabajos para que manden sus ofertas económicas.

La dirección de obras se adjudicará directamente a la empresa que ha redactado la prememoria de “GR ZARAITZUBIDEA” que es Bidea Outdoor Consulting, por un importe de 4.100€ IVA excluido (4.961€ IVA incluido).

**7.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE MEMORIA TÉCNICA VALORADA SOBRE LA REFORMA DE LA VIVIENDA UBICADA EN LA SEGUNDA PLANTA DE EDIFICIO CONOCIDO COMO LA “CASA DEL VALLE” DE EZCÁROZ/EZKAROZE.**

Vista la Memoria técnica valorada sobre la reforma de la vivienda ubicada en la segunda planta de edificio conocido como la “Casa del Valle” de Ezcároz redactada por la arquitecta/proyectista Inés Patricio Zafra se ACUERDA POR UNANIMIDAD su aprobación.

Se ACUERDA POR UNANIMIDAD solicitar a Nasuvinsa las “Ayudas a la rehabilitación de edificios y viviendas”. Ayudas a la rehabilitación de edificios y viviendas, previa calificación de la rehabilitación como protegida. La solicitud de calificación, acompañada de la documentación

31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

da hori onestea.

Halaber, AHO BATEZ erabaki da NASUVINSAri "Eraikinak eta etxebizitzak birgaitzeko laguntzak" eskatzea (Eraikinak eta etxebizitzak birgaitzeko laguntzak, birgaitzea babestutzat jo ondoren). Kalifikazio-eskaera, eskatutako dokumentazioarekin batera, birgaitu beharreko eraikinaren edo etxebizitzaren kokapenari dagokion birgaitze-bulegoan (ORVE) aurkeztuko da.

Batzordeak AHO BATEZ onetsi ditu egin beharreko obrak, etxebizitza azken urtean ez dela alokatuta egon eta ohiko etxebizitza gisa alokatzeko erabiliko dela justifikatuz.

## 8. AURREKONTU PARTE-HARTZAILEAK

Batzordea apirilaren 29an bildu zen, erabakitzeko zein proiektu/eskaera egokitzen ziren aurrekontu parte-hartzaileen oinarri arautzaileetara. Proiektu hauek aurkeztu dira:

1. Guraso elkartea: Ibarreko ikasleen askotariko prestakuntza, aukerak handituz eta espazioak sortuz. Proposamenak Zaraitzuko hezkuntza-komunitatearen bi premia handi batu nahi ditu: Garraiorako dirulaguntzak eta Zientzia gela. Lehenengoa ikasleengan eragina izateko pentsatuta dago. Garraiorako dirulaguntzak zuzenean eraginen die ikasleen aukerei, irteerak egiteko aukerak handitzen baitira, bai eta familiei ere, azken batean, familiek dirua ordaindu behar baitute ikasleen irteerengatik. Bigarrena, Zientzia gela, eskolako proiekturik garrantzitsuenari jarraipena emateko da.

requerida, se presentará en la oficina de rehabilitación (ORVE) correspondiente a la ubicación del edificio o de la vivienda a rehabilitar.

La Junta APRUEBA POR UNANIMIDAD las obras a realizar justificando que la vivienda no ha estado alquilada en el último año y que va a destinarse al alquiler para vivienda habitual.

## 8.- PRESUPUESTOS PARTICIPATIVOS

La Junta se reunió el pasado 29 de abril para decidir qué proyectos/solicitudes se ajustaban a las bases reguladoras de los presupuestos participativos siendo el resultado el siguiente:

1. La propuesta de la APYMA: La formación diversa del alumnado del Valle ampliando posibilidades y creando espacios. Esta propuesta pretende reunir a la comunidad de la Escuela de Salazar dos grandes necesidades: La primera parte está pensada para que influya en el alumnado. La subvención del transporte repercutirá directamente en las posibilidades de los alumnos, ya que se amplían las posibilidades de realizar salidas, y en los gastos de las familias, en definitiva, las familias tienen que pagar dinero por la salida del alumnado. La segunda es una propuesta válida para dar continuidad al proyecto más importante de la escuela. Aula de la ciencia.
2. Asociación Juvenil Idarrotxi (Gaztetxea): solicitan que se costee el material de la adecuación del inmueble situado en el Barrio Urrutia s/n, CP:31680 de la localidad de Ochagavía, local cedido por parte del Ayuntamiento de Ochagavía/Otsagabia adjudicado mediante el oportuno procedimiento legal establecido. Coloquialmente conocido como "El Lavadero". La propuesta atiende las

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

2. Idarrotxi Gazte Elkartea (Gaztetxea): Otsagabiko “El Lavadero” izeneko higiezina (Urrutia auzoa z/g) egokitzeko materiala ordaintzea. Otsagabiko Udalak lokal horren lagapena egin die, legez ezarritako prozeduraren bidez esleituta. Proposamenak azpiegitura eta ekipamendu gabeziei erantzun nahi die.
3. Ezkarozeko Bilgua: Zaraitzuko Etxeko ekitaldi-aretoan baliabide teknikoak jartzea, filmak, dokumentalak edo ikus-entzunezko lanak pantailan proiektatu ahal izateko.
4. Eutsi: zahartze aktibo eta osasungarriari buruzko proiektu osoa.
5. Pirinioan Bizirik Gaude elkarteak hiru proposamen aurkeztu ditu: lehenengoa, Ajariguan rock taldearen "Bizirik Gaude" abestiaren bideoklipa grabatzea da; bigarrena, Ezkarozeko bigarren eskuko artikuluen denda bat; eta hirugarrena, Zaraitzuri buruzko podcast bat egitea, bertako biztanleen ikuspegia jasoko duena.
6. Muskildako Patronatua: Zaraitzuko jantzi tradizionalak egitea.

AHO BATEZ erabaki da proiektu hauek onestea: Guraso elkartea, Idarrotxi gazte elkartea, Eutsi (ordezkariekin bildu eta eskaera berregokitu ondoren) eta Pirinioan Bizirik Gaude elkartea. Muskildako Patronatuaren eskaerari dagokionez, Batzordeak asmo hori bazuenez, aurten hainbat jantzi eginen ditu, baina aurrekontu parte-hartzaileetatik kanpo. Bestalde, Ezkarozeko Bilguaren eskaera aurrerago aztertuko da.

necesidades no cubiertas en materia de infraestructuras y equipamientos.

3. Bilgua de Ezcároz: se propone la posibilidad de dotar a la Sala de Actos de la Casa del Valle de los medios técnicos necesarios para que se puedan proyectar películas, documentales o trabajos audiovisuales en pantalla.
4. Eutsi: se presenta el proyecto completo que llevan a cabo sobre el envejecimiento activo y saludable.
5. Asociación Pirinioan Bizirik Gaude: propone tres propuestas: la primera propuesta es la grabación de un videoclip de la canción “Bizirik Gaude” del grupo de rock Ajariguan; la segunda propuesta, una tienda de artículos de segunda mano en Ezkaroze; y la tercera propuesta, elaboración de podcast sobre el valle de Salazar en los que sus habitantes contarán su propia visión del valle.
6. Patronato de Muskilda: solicitan la confección de algunos trajes de salacenco y salacenca dentro del presupuesto que se pueda asignar.

Se ACUERDA POR UNANIMIDAD aceptar los siguientes proyectos participativos: APYMA, Asociación Juvenil Idarrotxi, Eutsi (tras haberse reunido con las representantes y reajustar la solicitud) y Asociación Pirinioan Bizirik Gaude. Respecto a la petición del Patronato de Muskilda, es una idea que la actual Junta tenía pensado llevar a cabo, por lo tanto, para este año, se realizará la confección de varios trajes de salacenco y salacenca, fuera de los presupuestos participativos. De igual manera, la solicitud de la Bilgua de Ezkaroze, se estudiará para un futuro.

<u>**9.- APROBACIÓN ACTIVIDADES**</u>

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

**9. 2024KO KULTURA- ETA KIROL-JARDUERETARAKO DEIALDIA ONESTEA**

AHO BATEZ erabaki da 2024ko kultura- eta kirol-jardueretarako dirulaguntza deialdiaren oinarri arautzaileak onestea.

Eskabideak eta agiriak Batzordearen bulegoetan aurkeztu beharko dira, ekainaren 7ko 12:00ak baino lehen.

Aipatu da 2024an zenbait elkarterekin hitzarmenak eginen direla ibarrarekin lotutako jarduerak diruz laguntzeko. Hona hemen: Virgen de las Nieves Zaraitzu-Nabaskozeko jubilatuen elkartea, Xeiki emakume taldea, Irati-Zaraitzu kirol taldea eta Zaraitzu Kantuz elkartearekin. Hitzarmenek diru-kopuru zehatz eta mugatu bat izanen dute.

**10. 2023KO KONTUEN LIKIDAZIO-ESPEDIENTEA ONESTEA: BATZORDEA, MUSIKA ESKOLA ETA IRATI BASOA**

Zaraitzuko Batzorde Nagusiaren 2023ko ekitaldiko kontuen espedientea aztertu da. Hona hemen laburpena:

HASIERAKO IZAKINAK:
………………………………………… 283.888,23€
2023KO KOBRANTZAK:
……………………………………… 1.472.471,71€
2023KO ORDAINKETAK:
……………………………………… 1.229.422,93€
AMAIERAKO IZAKINAK:
………………………………………… 526.937,01€

Espedientea aztertu ondoren, aho batez erabaki da 2023ko ekitaldiko kontuak hasiera batean onestea. Kontu horiek

**CULTURALES Y DEPORTIVAS 2024**

Se ACUERDA POR UNANIMIDAD la aprobación de las Bases Reguladoras de la subvención para actividades culturales-deportivas para el ejercicio 2024.

Las solicitudes junto con la documentación requerida deberán presentarse en las oficinas de la Junta, hasta las 12:00 horas del día 7 de junio.

Se aprovecha para comentar que se elaborará un convenio con la Asociación de Jubiladas/os Virgen de las Nieves Salazar-Navascues, otro con Xeiki Emakume Taldea, otro con el Club Deportivo Irati-Zaraitzu, y otro con Zaraitzu Kantuz para subvencionar actividades relacionadas con el Valle de Salazar con un importe máximo para este 2024.

**10.- APROBACIÓN EXPEDIENTE DE LIQUIDACIÓN CUENTAS 2023 JUNTA, ESCUELA DE MÚSICA E IRATI BASOA**

Examinado el expediente de cuentas, relativo al Ejercicio 2023 de la Junta General del Valle de Salazar, siendo el resumen de las mismas el siguiente:
EXISTENCIAS INICIALES:
………………………………………… 283.888,23€
TOTAL COBROS EJERCICIO 2023:
……………………………………… 1.472.471,71€
TOTAL PAGOS EJERCICIO 2023:
……………………………………… 1.229.422,93€
EXISTENCIAS FINALES:
………………………………………… 526.937,01€

Visto el expediente;

SE ACUERDA POR UNANIMIDAD, aprobar inicialmente las Cuentas correspondientes al Ejercicio 2023 las cuales serán sometidas a exposición pública por el plazo establecido en la Ley, con la finalidad de que puedan presentarse

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

jendaurrean jarriko dira legean ezarritako epean, egokitzat jotzen diren alegazioak aurkeztu ahal izateko.

Era berean, Musika Eskolak aurkeztutako kontuak aztertu dira: gastuak 60.614,89 euro izan dira; diru-sarrerak, 45.084,26 euro. Aho batez onetsi dira.

Irati Basoako akziodunen Batzar Nagusiak onetsitako kontuak aztertu dira. Ekitaldiko emaitza hau izan da: –28.303,35 euro. Aho batez onetsi dira.

**11. IZANDAKO BILEREN BERRI EMATEA**

- Apirilaren 16an: Urruxkide 2024.
- Apirilaren 17an: auditoretza energetikoa Iratiko etxeetan eta Abodin.
- Apirilaren 18an: Irati Lau Ibarrak elkartearen bilera, Garazin. 15:00etan, Zaraitzuko zahar-etxeari buruzko bilera.
- Apirilaren 22an: Pirinioko Mahaia bildu zen.
- Apirilaren 24an: baso-langileen deialdietako azterketak prestatzea. Iratiko basozainekin 2024ko egutegia egitea.
- Apirilaren 25ean: Zaraitzu-Erronkaribarko berdintasun teknikariarekin.
- Apirilaren 26an: baso-langile eta peoi lanpostuen azterketa teorikoak.
- Apirilaren 29an: aurrekontu parte-hartzaileen proposamenak aztertzea.
- Maiatzaren 3an: aurrekontu parte-hartzaileak aurkeztea.
- Maiatzaren 6an: abeltzaintza batzordea. Arratsaldean, turismo batzordea Ariben.

las alegaciones que se estimen oportunas.

Asimismo, vistas las Cuentas presentadas por la Escuela de Música en la que los gastos ascienden a 60.614,89€ y los ingresos a 45.084,26€; son APROBADAS POR UNANIMIDAD.

Vistas las Cuentas de la empresa pública Irati Basoa, y tras haber sido aprobadas por la Junta General de Accionistas, siendo el resultado del ejercicio, de -28.303,35 €, SON APROBADAS POR UNANIMIDAD.

**11.- REUNIONES MANTENIDAS**

- 16 de abril: reunión Urruxkide 2024.
- 17 de abril: auditoria energética en Casas de Irati y Abodi.
- 18 de abril: la Junta se trasladó a Garazi para ir a la reunión sobre la Asociación Irati Lau Ibarrak. A las 15:00 reunión sobre la residencia del Valle de Salazar.
- 22 de abril: se reunió la Mesa del Pirineo.
- 24 de abril: preparación de los exámenes de las convocatorias de los puestos forestales. También se reunieron con el guarderío turístico para la elaboración del calendario 2024.
- 25 de abril: reunión con la técnica de igualdad de Salazar-Roncal.
- 26 de abril: se realizaron los exámenes teóricos de los puestos de trabajador/a forestal y peón forestal.
- 29 de abril: análisis de las propuestas de presupuestos participativos.
- 3 de mayo: presentación presupuestos participativos.
- 6 de mayo. Reunión con la comisión de ganadería. A la tarde comisión de turismo en Aribe.
- 9 de mayo: reunión de la comisión de euskera. Se presentaron las actividades para este 2024.

- Maiatzaren 9an: euskara batzordea. 2024ko jarduerak.

- Maiatzaren 10ean: baso-langile eta peoi lanpostuen azterketa praktikoa, Abodin.

**12.- JASOTAKO IDAZKIAK**

- NAFARROA OINEZ 2024. Zangoza Ikastolaren aldizkarian publizitatea txertatzea. Aldizkaria irailean argitaratuko da eta Nafarroa osoan banatuko da. Batzordea jakinaren gainean geratu da eta erabaki dut publizitaterik ez jartzea. Otsailaren 15eko bilkuran, Batzordeak 300€ko diru-kopurua ematea erabaki zuen, aurrean dituzten erronkei aurre egiteko lankidetza gisa.

- OTSAGABIKO ESKOLA: Ikasturte amaierako mendi-irteera antolatzen ari dira DBHko ikasleekin, eta gaua Iratin eman nahi dute. Iratiko etxeetako biltegiko lehen solairua erabiltzeko baimena eskatu dute, 34 lagun inguruk ekainaren 5eko gaua emateko. Batzordea jakinaren gainean geratu da eta baimena eman du. Ohartarazi da, kalteren bat gertatuz gero, Otsagabiko Eskolak bere gain hartu beharko lukeela.

- JONE VILLANUEVA: Batzordearen artxiboa kontsultatzeko baimena eskatu du, Otsagabiko eta Muskildako historia ikertzeko. Batzordea jakinaren gainean geratu da eta baimena eman du.

- Buen Sitio Producciones: UXINA proiektua egiten ari dira, ibarreko espartingileei buruzko fikziozko film labur bat. Lucia Ezker da gidoi-egilea eta zuzendaria. Zaraitzuko Batzordeari laguntza ekonomikoa eskatu diote. Horren truke, Batzordearen logotipoa eta babesletza jarriko litzateke film

- 10 de mayo: examen práctico en Abodi de los puestos de trabajador/a forestal y peón forestal.

**12.- ESCRITOS RECIBIDOS**

- DE NAFARROA OINEZ 2024. Inserción publicitaria en la revista de la Ikastola de Sangüesa que se publica durante el mes de septiembre y que se distribuye en todo el territorio navarro. La Junta se da por enterada y no va a insertar publicidad de la Junta en la mencionada revista. La Junta en sesión del 15 de febrero acordó aportar la cantidad económica de 300€ como colaboración para hacer frente a los retos que tienen por delante.

- DE OTSAGABIAKO ESKOLA / ESCUELA DE OCHAGAVIA. Están organizando la salida montañera de final de curso con el alumnado de la ESO, y en ella se contempla pasar noche en Irati. Solicitan la posibilidad de utilizar el primer piso del edificio-almacén de las casas de Irati para pasar la noche del 5 de junio, unas 34 personas. La Junta se da por enterada y autoriza la solicitud. Se advierte que, si surgiese cualquier desperfecto, la Escuela de Otsagabia se haría responsable.

- DE JONE VILLANUEVA: Para investigar la historia de Ochagavía, y Muskilda, solicita permiso para consultar el archivo del Valle. La Junta se da por enterada y autoriza el permiso.

- Desde en Buen Sitio Producciones están realizando el proyecto UXINA, cortometraje de ficción sobre las alpargateras-golondrinas del valle, con guion y dirección de Lucia Ezker. Solicitan a la Junta del Valle de Salazar colaboración económica, y a cambio incluir el logotipo y colaboración de la Junta en el cortometraje (contraprestación). La Junta acuerda colaborar con un apoyo económico de 600 euros.

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

laburrean. Batzordeak 600 euroko dirulaguntza ematea erabaki du.

- JULIA TAINTA, Musika eskolaren izenean: Batzordearen musika ekipoa erabiltzeko baimena eskatu du, Zaraitzuko musika eskolak maiatzaren 31n, Aizpurgin, eginen duen jaialdirako. Batzordea jakitun geratu da eta erabiltzeko baimena eman du.

- JOSEBA OTANO, Administrazioan euskaraz taldearen izenean: Plantilla organikoan euskarari buruzko zenbait aldaketa egiteko eskatu du. Batzordea jakinaren gainean geratu da eta gaia aztertuko du.

- EBROKO KONFEDERAZIO HIDROGRAFIKOA: jakinarazpena, Iratiko etxeetatik datozen hondakin-uren isurketa baimenduaren jarraipenaren espedientea hasteari buruzkoa.

- JULIA TAINTA en representación de la ESCUELA DE MÚSICA: la escuela de música Valle de Salazar hará n festival el día 31 de mayo en Aspurz, por lo que solicitan se les permita usar el equipo de música necesario para ese acto. La Junta se da por enterada y autoriza su uso.

- JOSEBA OTANO – Administrazioan euskaraz taldea: se recibe escrito solicitando a la junta varias intervenciones respecto a la Plantilla orgánica y el euskera. La Junta se da por enterada y se estudiará el tema.

- CONFEDERACIÓN HIDROGRÁFICA DEL EBRO: comunicación de iniciación de expediente del seguimiento de vertido autorizado de aguas residuales procedentes de Casas de Irati.

**13.- DISPOSICIÓN DE FONDOS**

Seguidamente son aprobadas las facturas que se detallan a continuación:

**13. DIRUAREN ERABILERA**

Faktura hauek onetsi dira:

SECRETARIA DE ESTADO DE TELECOMUNICACIONES, Tasa reserva dominio público..........111,97
IRYAL, arreglo generador pequeño Casas de Irati ..............................................................490,23
IRYAL, mantenimiento y cambio de fungibles generador Abodi .......................................617,31
RCI BANQUE, recibo 46/60 coche Dacia ..............................................................................344,63
EMUN KOOP, plan estratégico Servicios Euskera .............................................................130,21
CONSUMIDORES IRACHE, cuotas vecinos Valle de Salazar marzo .....................................250,00
DIARIO DE NOTICIAS, promoción campamentos verano Serv. Euskera ...............................15,20
FLANDES, gestiones asesoría 2ª trimestre .........................................................................568,70
AITOR BILBAO, actividad magia Serv. Euskera ...................................................................330,00
JAIONE URTASUN IZAL, actividad "ipuinaren ordua" Serv.Euskera ....................................242,00
EUREKA PAPEL, material oficina ..............................................................................................7,47
HEDA COMUNICACIÓN, edición revista Ze Berri .................................................................162,77
SERRERIA LASTER, 400 estacas de acacia, cierres ganaderos ......................................... 1.694,00
IBERDROLA, luz 2ª planta Casa Valle .......................................................................................20,78

IBERDROLA, luz báscula ......................................................................................6,20
LUGA, material cierres y ropa trabajadores ......................................................................629,93
LUGA, escalera telescópica Guarderio Turistico Irati ..........................................................301,29
CONATEL, teléfono y wifi vía satélite caseta información turística Irati ...............................66,55
ELECTRONICA NEMESYS, adelanto 40 % máquina preservativos ................................. 1.160,00
EKILORE, limpieza Casa Valle, abril ....................................................................................338,80
SISNET, teléfono junta y trabajadores y fibra, abril ..............................................................71,40
LUGA, diverso material Centro Esquí Abodi ........................................................................161,38
ASISKO URMENETA, actividad Serv. Euskera, charla encuentro alumnado del Pirineo .......600,00
ESTACION SERV. IRATI, gasóleos coches ..........................................................................733,12
VALENZUELA HNOS. botas seguridad trabajadores forestales y div. material ....................525,01
SOM ENERGIA, luz Casa Valle abril ....................................................................................210,47
IMPRENTA VITAL, material oficina (subcarpetas exptes)......................................................44,00

**14. GALDE-ESKEAK**

Ez dago.

Eta gai gehiagorik egon ez denez, 20:00etan Batzordeburuak bilkura amaitu du.

Eta horrela jasota gera dadin, ziurtagiri hau eman dut, Zaraitzuko Batzorde Nagusiaren zigilua jarrita eta Batzordeburuak ontzat emana.

Ezkarozen, 2024ko ekainaren 4an.

**14.- RUEGOS Y PREGUNTAS**

No se suscitan.

Y, no habiendo más asuntos a tratar, el Sr. presidente levanta la sesión, siendo las veinte horas.”

Y para que así conste, expido la presente certificación sellada con el cuño de la Junta y con el Vº Bº del Presidente.

En Ezcároz, a 4 de junio de 2024.

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR * ZARAITZUKO IBARRA… EZCAROZ